

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTELE

INCEPE LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC
TOT-DAUNA INAINTEIN BUCUREȘTI: La casa Administrației
IN TARA: Prin mandate postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate oficiile postale
din Uniune, prin mandate postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

REDACTIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOAZA

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

GRIGORE VENTURA
Prim-redactor responsabil

ANUNCIURILE

SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIE
Pentru Orient la Eastern Agency, Constantinople
Karakey Deirmen Han, 16 Galata.
Anunțuri pe pag. IV, linia 30 bani, anunțuri
si reclame pe pagina treia 2 lei linia.
LA PARIS: Se găsește jurnalul cu 15 Cent.
numeral, la Kioscul din rue Montmartre 113

ADMINISTRAȚIUNEA

No. 3.—Piața Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

50 BANI UN NUMER VECHIU

PRIMA SCRISOARE DESCHISA

ADRESATA

D-LUI DIMITRIE A. STURDZA

JEFUIREA TERANILOR

AFACERILE DIN BULGARIA

TRISTA SOARTA

MIZERIILE LONDREI

PRIETENUL BARBATULUI

PRIMA SCRISOARE DESCHISA

ADRESATA

D-LUI DIMITRIE A. STURDZA

Ministru al Cultelor și Instrucțiunii
Publice, membru al Consiliului de Ad-
ministrație și director al primei so-
cietăți de Credit Funciar Român din
București, membru și secretar perpetuu
al Academiei Române, vice-președinte
al Consiliului de Administrație și
membru în Comitetul dirigent al socie-
tății generale de asigurare «Națio-
nala», redactor la ziarul «L'Etoile Rou-
maine», corespondent la diferite ziare
germane, scriitor de pamflete pseudo-
nomice (Iordache Vulpescu, Baron von
Hahn, scl) și de publicații pentru a
face opozițiune, și Dumnezău măi știe
ce este și ce poate fi în stare să măi fie.

Domnule Sturdza,

«Le monde a été plus gouverné
par les abus que par le droit.»

J. J. Rousseau.

«Tous les gouvernements ont péri
par l'abus de leur principe.»

Un ministru al Franciei.

«Il n'y a pas de droit contre le
droit.»Principiu stabilit de Re-
voluțiunea din 1789.«Le pouvoir veut arrêter le
pouvoir.»

Montesquieu.

«O tempora! O mores!»

Cicero.

La 11 August s. n. 1886 v'am remis
următoarea demisiune:

Domnule director,

«Pentru motivele pe care le veți citi
în Presă, mă simt dator a mă demite
din funcțiunea de șef al contabilității
primei societăți de Credit Funciar
Român din București, funcțiune ce am
avut onorul de a ocupa de la înființarea
societății și până azi.»

Obligat a mă ține de angajamentul
luat prin acea demisiune, trebuie să
vă arăt, domnule Sturdza, motivele cari
m'au determinat, ca, fără dorința mea,
să fac pe placul d-voastră și al d-lui
Petre Stoicescu, sub-directorul, pentru
ca publicul și mai ales d-nii proprie-
tari împrumutați la Creditul Funciar
Român să le cunoască și să le apre-
cieze.

Când, în 1873, s'a înființat Creditul
Funciar Român, Consiliul de adminis-
trație a numit, în luna Maiu, pe d.
Ion Ghica, director, pe d-voastră, sub-
director, pe mine, contabil, și, puțin
mai în urmă, pe d. Gr. Vulturescu,
advocat.

Puserăm atunci cu toții mâna la așe-
zarea unei temelii trainice, pe care
trebuia să se întemeieze o institu-
țiune cu un viitor tot atât de mare ca
și foloasele ce era menită să aducă.
D-voastră ați plecat apoi în Germania,
ca să studiați sistemul de administra-
țiune al Creditelor funciare de acolo,
și eu am rămas cu d. Ion Ghica la lucru,
în București.

Trebuie să mărturisesc că n'am pre-
tins, nici mi s'a dat vre un ban ca să
călătoresc prin străinătate pentru a
studia sistemul de contabilitate și de

administrație întrebuițată în alte țări
la asemenea institute de Credit, nici
la asemenea institute de Credit, nici
a fost trebuința ca să se aducă vre
un specialist din Germania pentru a
organiza diferitele servicii ale Credi-
tului Funciar Român, precum s'a pe-
trecut la Banca Națională a României,
care, după ce a plătit sume însemnate
la diferiți directori pentru călătorii de
studiu, iar mai bine zis de petrecere,
totuși a fost nevoită să aducă, cu
mari cheltuieli, un Inspector al Băncii
Franciei, pentru ca să organizeze în-
treaga administrație, întreg meca-
nismul Băncii Naționale a României.

Diferite modele de registre ce ai trimis
din Germania și mai ales acelea
pentru contabilitate, de și de o sis-
temă primitivă, erau admise și chiar
susținute de d-voastră, și am avut mult
de luptat pentru ca, conform cerințelor
timpului și literii și spiritului legii și
statutelor organice ale Creditului nos-
tru funciar, să înființez sistemul de
contabilitate în partidă-dublă, care
astăzi încă este în vigoare la socie-
tate. A trebuit toată influența d-lui Ion
Ghica, pentru ca d-voastră să cedăți;
iar nu să recunoașteți adevărul.

Spuneți drept dacă, în timpul absen-
ței d-voastră și după ce v'ați întors nu
m'am ocupat, mai întâi cu d. Ion Ghi-
ca și apoi cu d-voastră, de a da o bună
organizație serviciilor de registra-
tură, de arhivă, de conservare a docu-
mentelor, de confecționare a scrisurii
funciare, de casierie, scl. pentru
că ardeam de dorința ca totul să se în-
temeieze bine de la început; căci nu-
mai lucrurile așezate pe temelii solide
sunt trainice și pot produce, timp în-
delung, roade bune și folositoare.

Spuneți dacă nu m'am ocupat de la
început ca să învăț pe toți funcționarii
cari intrau la serviciul meu, cum se
ține contabilitatea în partidă dublă și
în special, aceea a Creditului Funciar;
ce însemnează anuitate și în ce mod au
să facă calculele de amortizare, de do-
bânzi, și cum să se servească de ta-
bele de anuități.

Spuneți dacă nu am stăruit de a se
stabilii regula nestramutată ca func-
ționarii cei mici să se numească tot-
d-a-una prin concurs dintre tinerii ba-
calaureați, iar mai cu seamă dintre
acei cari posed diploma de licență a
școlii de Comerț.

Spuneți dacă nu m'am ocupat cu e-
ducațiunea de bun și onest funcționar
a fie-cărui tiner, care intra atât în ser-
viciul meu, cât și în celelalte. Și a-
ceasta este atât de adevărat, în cât
toți funcționarii Creditului Funciar vor
trebui să mărturisească că am fost nu
numai profesorul, dar și apărătorul
drepturilor lor. Imi aduc chiar aminte
că, la confecționarea bugetului de nu
mai în minte care am fiind vorba de
sporirea apunamentelor, v'am zis că
nu este bine cum se propune a se
face și că dreptatea cere ca să se mă-
rească apunamentele cutăruia și cu-
tăruia funcționar; dar pentru ca poate
doriți să nu se încarce prea mult par-
tea cheltuielilor, atunci eu renunț la a-
daosul meu, rugându-vă ca acel adaos
să l repărțiți acelor funcționari, ră-
mând ca adaosul pentru mine să se
facă la anul viitor sau chiar peste
doi ani.

Tăgăduiți, dacă puteți, că nu m'am
opus, în 1873, de și nu aveam drept
de vot în consiliu, la vinderea pe un
curs determinat mai dinainte, către
niște bancheri din streinatate, a unei
sume de 5 până la 10 milioane scrisuri
funciare 7 0/0, care se vor emite la în-
ceput, pentru că, zis-am atunci, dacă
consiliul de administrație și mai ales
direcțiunea vor lucra în mod serios și
prudent, este cu neputință ca scrisurile
funciare să nu ajungă a fi căutate. Ș'a-
poi nu putea fi nici un cuvânt de în-
grijire asupra cursului, pe cât timp
împrumuturile ce se vor realiza, vor fi
în mare parte, o simplă transformare
a formei ipotecare, și prin urmare,
capitaliștii, cari până aci împrumutau
pe ipotecă, se vor vedea nevoiți a cum-
păra scrisuri funciare, pentru că pe

de o parte, proprietarii vor afla avan-
tage mai mari de a se împrumuta la
Creditul Funciar Român, de cât la par-
ticulari; iar capitaliștii vor putea să
realizeze cumal multă înlesnire capita-
lul lor când îl vor avea în scrisuri fun-
ciare de cât ca până aci, în acte de i-
potecă.

Tăgăduiți, dacă puteți, că nu am sus-
ținut că în operațiunile Creditului Fun-
ciar, să nu influențeze întru nimic in-
teresele politice, ci numai dreptatea,
sfânta dreptate.

Spuneți dacă nu am susținut ca eza-
minarea cererilor de împrumut să se
facă după rândul cererii, și numai în
cazuri excepționale, cum de exemplu,
când moșia va fi deja scoasă în vân-
zare, sau proprietarul amenințat de a
plăti un adaos de dobândă sau clauză
penală, ceea ce l ar putea cauza per-
dere a moșiei sau a unei însemnate
sume de bani, nerealizându-se împru-
mutul până la cutare dată, numai în-
tr'un asemenea caz să se dea prefe-
rență acelor cereri.

Spuneți dacă nu am susținut ca pre-
țuirea moșilor să se facă cu nepăr-
tinitate și cu mare atențiune, și mai bu-
curosi în mai puțin de cât în mai mult,
pentru că toată siguranța Societății și
tot creditul scrisurilor funciare depinde
de la o bună, adevărată și reală pre-
țuire, precum nu mai puțin și de la o
bună administrare a veniturilor și che-
lțuierii Societății.

Spuneți dacă nu am susținut necon-
tenit și v'am povăit tot d'a una ca, în
toate lucrurile Direcțiunii, să aveți în
vedere numai binele și folosul Socie-
tății, dar nici de cum al vre unei par-
tid politice.

Spuneți dacă nu am susținut tot d'a-
una ca Direcțiunea să fie severă în ur-
mărirea proprietarilor întârziatori, pen-
tru că nu este drept nici ca creditul So-
cietății să sufere vre o atingere din
cauza celor neglijenți, nici ca unii să
aibă foloasele, iar alții toate ponoasele.

Spuneți dacă nu m'am îndeplinit da-
toria de a arăta Direcțiunii, îndată ce
ocaziunea se prezintă, imperfecțiunile
și lacunele Legii și Statutelor organice
ale Societății, pentru că Legea și Sta-
tutele din 1873 au eșit dintr'o luptă de
sisteme, de interese opuse, și au fost
fructul ignoranței în materie de Credit
Funciar.

Sfidez pe veri-cine să poată zice că
nu am spus toate acestea și nu am fa-
cut precum am spus:

Proprietarii sunt de față, am certitu-
dinea că vor mărturi că le am atras tot
d'a una serioasa d-lor atențiune asupra
drepturilor și datorilor ce au ca socie-
tari și asupra neregularităților ce se pe-
treceau, precum asemenea vor mai
spune că, în tot timpul cât am func-
ționat la Creditul Funciar (1873—1886)
nu am încetat un singur moment de a
le aduce, în mod absolutamente desin-
teresat, toate serviciile câte au stat în
putința mea și de care au avut trebuință
până la și după realizarea împrumu-
turilor.

Funcționarii m'au manifestat tot
d'a una sentimentul lor de recunoștință
și am avut, și voi avea deplină satis-
facere că le am fost un bun tovarăș, un
sincer și devotat prieten; iar, la mulți
dintr'înșii, chiar profesor.

La început părea că d-voastră ați fi
însușit de toate aceste dorințe, de
toate aceste sentimente, dar puțin după
aceia se desvli omul de partid, care
nu a putut să se desbrace de ideea că,
cu timpul, proprietarii împrumutați
vor aduce, în împrejurări grele și de
grea cumpănă, tot atâtea servicii gu-
vernului, pe câte au primit și densii de
la Direcțiune și de la Consiliul de Ad-
ministrație, fie prin prețuri urcate,
fiind prin încetare de urmărire, fie prin
ver-ice alt mod; căci nu poate nimeni
tăgădui că guvernul a depus toate in-
fluința sa prin d-voastră și d-nu Petru
Stoicescu ca Consiliul de Administra-
țiune să fie, în majoritatea lui, compus
de persoane cu totul devotate Regimu-
lui actual.

Înălțându-vă la demnitătea de Di-

rector, prin demisionarea d-lui Ion
Ghica, și devenind d. Petru Stoicescu
sub director, lucrurile au început cu
început să ia o altă față, și, ceea ce e
mai straniu, s'a adevărit chiar prover-
bul că «o mână spală pe alta și amân-
două obrazul.» ceea ce, în fața realită-
ței, această zicătoare se poate exprima
prin cuvintele următoare: «Unul a ser-
vit interesele celui-lalt și amândoi bu-
zunarele respective.»

A trebuit domnule Sturdza, să stabi-
lesc toate aceste premise, se fac a-
ceastă întroducere, pentru ca proprie-
tari și public să știe, să înțeleagă unde
trebuia să ajungă, și unde a ajuns și
va ajunge Creditul Funciar Român,
condus cum este astăzi de guvern, iar
nici cum de voința proprietarilor intere-
sați direct.

În viitoarele epistole voi dovedi:
că funcționarii de la Creditul Funciar
nu se mai numesc prin concurs ca mai
nainte, ci dupe bunul plac al d-lui Pe-
tru Stoicescu, căruia ați dat *carte blan-
che*, și că nici meritul, nici vechimea
nu l mai face să sperie înaintarea sau
sporirea lefei, pentru-că, prin aceasta
s'ar micșora tantiemele d-sale;

că scrisurii funciare nu se vënd tot-
d'a-una același care ar putea da cel
mai mare preț, ci pe la agenți de
schimb, bancheri sau samsari favorii
ai d-lui Petru Stoicescu;

că cercetarea împrumuturilor și pre-
țuirea moșilor nu se face dupe rândul
cererilor și potrivit cu valoarea reală
a moșilor, ci dupe cum proprietarul
este sau nu guvernamental, iar une-
ori simpatie d-lui Petru Stoicescu;

că urmărirea moșilor se face pro-
formă pentru unii și în realitate pen-
tru alții;

că s'a surprins buna credință a pro-
prietarilor când cu modificarea Legii
și Statutelor Creditului funciar român;
că, la adunarea generală, nu mai sunt
reprezentate interesele proprietarilor,
ci ale direcțiunii și ale guvernului,
pentru-că direcțiunea silește, în mod
indirect, pe proprietari de a l trimite ei
direcțiunii procure cu nume deschis;
că guvernul, consiliul de administra-
țiune și direcțiunea voesc ca să dea
averea Creditului Funciar Român în
exploatarea Băncii Naționale a Româ-
niei și aceasta fără cel puțin să smulgă
votul adunării generale a proprietari-
lor asociați;

și multe altele care s'au petrecut la
Creditul Funciar Român și le ați lucrat
d-voastră pe contul și în paguba altora.

Primiți, domnule Sturdza, încredința
despre adevărurile ce voi avea
onorul a vă spune și buna povață de a
culege însemnate și folositoare învăță-
minte dintr'ensele.

C. S. Marcovici.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS“

St.-Petersburg, 12 Octomb.

Toate ziarele renunță la speranța unei
pacificări a Bulgariei, prin mijloacele în-
trebuițate până acum. Elecrod că o schim-
bare decisivă nu s'ar mai putea amăna.

Moscova, 12 Octomb.

«Invalidul rus» anunță că se va publica
o ordonanță pentru chemarea eventuală
a rezervelor.

Paris, 12 Octomb.

Circulă știrea că sănătatea împăratului
Germaniei cauzează oare cari îngrijiri.

Berlin, 12 Octomb.

După «Național Zeitung» prințul de Bis-
marck vorbind de discursul lordului Church-
ill ar fi zis: «Afacerea Bulgariei este un
duel între Rusia și Anglia. Dacă Anglia se
ascunde, nu e nici un motiv pentru ca
Austria să o înlocuiască.»

D. de Bismarck ar fi zis cu câte-va zile
mai înainte că adevărată cestiune de O-
rient este alurea, și că nu e admisibil ca
Germania care a dat o ast-fel de desvol-
tare coloniilor sale economice, să poată
lăsa o putere oare-care să domine în E-
gypt.

Sofia, 12 Octomb.

Ieri seara o mare manifestațiune s'a or-
ganizat și s'a dus cu muzica în frunte, la
noii aleși pentru a le adresa felicitările lor.
Trecând pe la consulatul Rusiei mani-
festații au strigat: «Trăiască țara! Tră-
iască Bulgaria liberă.»

Agenții diplomați ai răspuns de pri-
mirea celor trei note rusești. Guvernul va
res, unde poate astăzi.

Belgrad, 12 Octomb.

Regele și ministrul vor sosi la Nisch la
16 Octomb. Sesiunea Scurpinei va ține
4 septemăni. Alegerile complementare ce
au avut loc astăzi au dat pretutindeni o
imensă majoritate candidaților governa-
mentali.

JEFUIREA TERANILOR

Nu este vorba de bandele de tâl-
hari cari ziua sau către seară pân-
desc pe călători prin păduri sau în
drumul mare și le ia punga și viața.
Din nenorocire, cazurile de acestea au
devenit foarte frecvente. Hojiile de
vite s'au întins prin plăși și comune
mai mult ca ori-când. Chiar în mar-
ginea Bucureștilor, tâlharii au je-
fuit mai deunăzi pe niște călători.
Lângă Târgoviște, alți tâlhari au
călcat pe un proprietar care avea
a scăpat printre picături.

Dar, cum am zis nu ne propunem
a descrie aci tâlhăriile a căror vic-
timă sunt mai cu seamă locuitorii
de la țară. E știută și cunoscută de
toți astăzi.

Prefecții și sub-prefecții ocupați a
face politică iar nu administrație,
nici că se gândesc cum să scape pe
nenorocii de țărani de jafurile tâl-
harilor. Vitele lor furate se vënd
fără nici o temere la Obor, unde
biletele falsificate circulă din mână
în mână sub ochii autorității co-
munale. Nu trece zi ca Tribunalele
să nu aibă a judeca câte un caz de
furt de vite și cu toate acestea răul
continuă și crește fără speranță de
îndreptare.

Alături cu aceste jafuri ordinare,
avem acum să constatăm alte jafuri
extraordinare. Alături cu hoji de
codru, avem o nouă organizație de
hoji de orașe.

Agenții fiscali au primit ordine
severe să urmărească și să vëndă tot
prin sate, sub cuvânt de împliniri
din rămășițe.

Am arătat zilele trecute cum lo-
citorii din satul Gârdești s'au po-
nenit urmăriți din chiar senin pen-
tru niște dări de acum 10 și 12 ani.

Cea-ce am semnalat pentru țărani
din Gârdești nu era un cas isolat.
Ni se raportează din multe părți
că percepții s'au năpustit în toate
direcțiunile asupra țeranilor.

În comuna Căciulați, județul Il-
fov, se pretinde dări perimate încă
de la 1864;

În comuna Lipia-Bodjani, județul
Ilfov s'a dus prefectul în persoană
și cu tot felul de mijloace a stors de
pe la locuitorii ver o 16,000 lei.

În comuna Creața-Leti, tot din
Ilfov, se execută locuitorii pentru
plata unor rămășițe vechi, cari tre-
buie să fie deja plătite, de oare ce țe-
ranii de acolo sunt în *curent* cu dă-
rile lor.

Un lucru e semnificativ; percep-
torii se reped mai cu seamă asupra
locuitorilor ce nu știu nici scri nici
ceti și le pretind să justifice plata
dărilor din trecut. O asemenea pur-
tare neomenoasă e de natură a în-
tări spiritele și a împinge pe țe-
rani la tot felul de acte.

Eri s'au revoltat cei de la Floreas-
ca, cine ne garantează că mâine
nu s'ar revolta cei de la Gârdești
or de la Cucuiești?

Când jafurile ajung până la a-
tâta nerușinare, e semn că mergem
rău, că siguranța vieții și a averii
e în pericol.

ADMINISTRATIA DIN DOROHOI

Reproducem după Vocea Botoșanilor următoarea depeșă adresată Regelui, ded. Th. Kalimaki, președintele comitetelor de opoziție din Botoșani și Dorohoi.

Atragem asupra acestei depeșă atenția cititorilor, care se vor convinge de starea mizerabilă a administrației din această județ din Moldova și care dealtminteri se aseamănă cu administrația din toate celelalte județe din țară.

Majestății sale Regelui

Sinaia

«De cinci ani atât eu cât și oamenii mei suntem prada administrației de Dorohoi».

Lucrătorii care veneau la moșia mea Trestiana, de treceau prin Dorohoi, erau prinși de poliție și trimiși cu silit să lucreze la d. Cortazzi sau aiurea. Aprinzându-mi-se o magazie, pompierii care veniseră să stingă au fost alungați de administrație, lăsându-mă să ard și multe altele. Acestea sub prefectura d-lui Moruzi.

În cursul verei trecute, d. Cortazzi actualul prefect de Dorohoi, prin subprefect și șef de garnizoană au închis toate drumurile cu milițieni pe moșia Zvorăștea și au împedicat cu putere pe sătenii angajați la mine să vie la lucru. Am martur pe d. deputat Pisoschi de adevărul ziselor mele. Și încă aș fi putut fi considerat ca privilegiat căci la moșiele ținuțe în arenda de Evrei se ridică cu biciu sătenii angajați la arendași și se duc la lucru la prefect.

Sub cuvânt că aplică legea crășmelor cu privința la străini, astă vară d. prefect a pus de a straini de la o parte dintre noi proprietarii și arendași pe toți meseriași, căldararii, fierarii, mașiniștii, administratorii și acest lucru într-un mod atât de barbar în cât mulți din primarii ne voind să se supue ordinelor administrației, au fost suspendați sau revocați. Întru același timp ca și acum amicilor d-lui prefect și cu sprijin la București au rămas neajunși și au chiar cărciumari jidovi pe la moșiele lor.

La moșia Zvorăștea care este în căutarea mea, neputând d. Cortazzi să mijlocească prin mijloace legale, a dizolvat consiliul comunal, a revocat pe primar și l-au înlocuit prin un om condamnat pentru prevaricare; chiar acestuia i s'a impus un anume Hasnaș, străin de comună, cu nume de notar și abuziv de șef de garnizoană și care dispunând de milițieni îndeplinește sub scutul prefectului adevărate hoșii, bântuind și arestând oamenii.

La 14 curent mergând la Zvorăștea cu nepotul meu d. Alexandru Zaimis, deputat în camera Elenă, și cu un avocat, spre regularea unor interese de familie, s'au strins locuitorii la noi în ograda curții ca să ne putem înțelege asupra muncii agricole din anul viitor.

Se întâmplă însă, d-nul Samsunovici a fost dat în judecată chiar de administrație în anul trecut, iar acum

sub-prefect în unire cu acel Hasnaș șef de garnizoană, voină cu ea ori-ce președimpe de locuitori să lucreze la mine, raportează prefectului că eu m'am dus acolo să îndemn pe sătenii la rebeliune, leagă de căști-va din Zvorăștea și trimite legăți la sub-prefectura Mihaileni unde sunt crunt bătuți; de acolo îi expediază la Dorohoi unde și astăzi stau arestați.

Nu mai știu către cine să mă îndreptez spre a căpăta dreptate. De n'aș fi avut astă-vară sprijinul d-lui deputat Pisoschi toată pânea m'ăi rămânea pe câmp.

Nu mă pot îndrepta către președintele tribunalului care zilnic insultă în tribunal pe toți cei care displace prefectului și la a căror nenumerate reclamații nu s'au dat nici o urmare.

Catre procuror nu este nici de gândit. În timp de cinci ani s'au schimbat aproape cinci-spre-zece procurori, care mai cu plăcere și-au sfărâmat carierele de cât se îndeplinesc nelegiuitele cereri ale prefectului. Procurorul în ființă a isbutit să fie dupe placul administrației desfășându-se până a nu veni la Dorohoi de un bagaj atât de greu ca conștiința. Deci nu am nimic de adăugat.

Nu am mințit în viața mea, nici măcar nu mi-am ascuns credințele mele, cu toate acestea nu cer să fiu crezut pe cuvânt și recurg la Măreia voastră ca să bine-voiți a ordona să se facă o anchetă prin persoane oneste și străine de județul Dorohoi. De nu m'ăi vor da vre-o satisfacție vor hotărî cel puțin să mi se dea pace atât mie cât și nenorociților sătenii.

Th. Kalimaki.

BULETIN EXTERIOR

Afacerile din Bulgaria

În urma rezultatului alegerilor din Bulgaria, călătoria generalului Kaulbars a pierdut mult din însemnătatea ei. Cesiunea bulgărească a intrat într-o fază atât de acută în cât înbucnirea unei crize se poate considera ca iminentă. Este cu neputință ca Rusia să suferă această nouă înfrângere, pe un tărâm asupra căruia tradițiile sale politice îi impun d'asf mântuire situațiunea predominantă. Pierderea Bulgariei ar însemna pentru Rusia pierdere completă a înfrâurii și a prestigiului ei în peninsula balcanică. Nu e probabil ca un Stat puternic ca împărăția rusească, să renunțe la politica pe care o urmărește de multă vreme un secol cu martiri sacrificii în oameni și în bani, fără a întrebuița toate mijloacele pentru a-și apăra politica tradițională. De aceea vedem ca simțământul public în Rusia se pronunță într-un mod netedios în favoarea unei intervenții active a Rusiei în afacerile Bulgariei. Toate zările rusești sunt unanime spre a renunța la speranța că Bulgaria se va pacifica prin mijloacele întrebuițate până acum și cred că o schimbare de atitudine decisivă nu s'ar putea amâna mai mult.

Tot o dată unziar militar rusesc, care e cunoscut ca având relații cu sferile

rele oficiale anunță că se va publica o ordonanță pentru chibucirea eventuală a rezervelor. Fără a da acestor știri o însemnătate prea mare în sensul pesimist, nu se poate țagăduca ele indică gravitatea situațiunii.

O altă împrejurare care vine în favoarea unei aprecieri pesimiste a lucrurilor, este atitudinea pe care pare că a adoptat-o Germania. Această putere era singura, care ar fi putut să opună un veto acțiunii politice rusești în peninsula balcanică. Dar, precum se vede, Principele de Bismarck nu voeste a espune Germania la un amestec periculos în cestiunea orientului. În această privință trebuie observat cu atențiune șițirea dată de National Zeitung asupra unei declarațiuni, pe care ar fi făcut-o marele cancelar german cu ocaziunea călătoriei Lordului Churchill. Principele de Bismarck ar fi zis: cestiunea Bulgariei este un duel între Rusia și Anglia și ar fi adăogit că, dacă Anglia se retrage din luptă nu există nici o cauză pentru ca Austria să o înlocuească. Mai mult încă, principele de Bismarck a mai zis, că adevărata cestiune a Orientului este aiurea și că nu se poate admite ca Germania care abia a dat coloniilor sale oceanice o atât de mare dezvoltare să lase o altă putere să domine în Egipt.

Dacă aceste cuvinte ale cancelarului german s'ar confirma, ele ar dovedi că politica germană a adoptat o atitudine, care constă în concesiuni făcute atât Rusiei cât și Franței. Prețul înțelegerii ar fi pentru Rusia, predarea Bulgariei în sfera înfrâurii rusești, iar pentru Franța evacuarea Egiptului de către armata engleză.

Naște acum întrebarea dacă Anglia, Austro-Ungaria și Italia nu se vor opune la o asemenea combinațiune.

INFORMATIUNI

M. S. Regele a sosit aseară, după cum am anunțat, la Cotroceni la ora 5.

M. S. era însoțit de d. general Angelescu, ministru de resbel, de d. colonel Candiano-Popescu, adjutant, și de d. Cantacuzino, director general al căilor ferate.

La gară dd. miniștrii Sturza, Stătescu, Radu Mihail, Nacu, prințul D. Ghica, președintele Senatului dd. generali Cernat și Radovici, d. colonel Budișteanu, comandantul pieței, d. prefect al poliției, și mai multe alte persoane oficiale, au făcut primirea.

Onorurile militare erau făcute de compania III din regimentul 3 de linie.

După ce M. S. s'a întreținut cu mai multe persoane care erau în gară, a intrat în palat.

Consiliul comunal a dat ordina în ce privește stabilitatea primării și se face un tablou da toate cheltuielile făcute sub actualul consiliu, pentru a l' presenta alegătorilor.

În privința revoluției dela Floreasca, ancheta locală s'a terminat. Mai mulți țărani au fost arestați și aduși la București unde vor fi judecați.

D. Mănescu, jude de instrucție a fost însărcinat cu instrucția.

Ni se spune că instrucția lui Stoica Alexandrescu s'a întrerupt din cauza că acesta este bolnav.

D. general Angelescu, ministru de resbel, a supus M. S. Regelui un decret pentru reorganizarea cursurilor școlii de la Bistrița. Se vor crea două cursuri noi.

D. Luca Ionescu, prefect de Vaslui, care se află în Capitală, va pleca mâine la postul său. După cât aflăm d-sa a fost chemat pentru a' si propune prefectura de Botoșani, pe care se pare că nu este dispus s'o primească.

Mâine se inaugurează școala de poduri și șosele care s'a clădit pe calea Griviței.

La această serbare va asista și M. S. Regele.

D. Brătianu, avocatul Primăriei București, a făcut apel în contra sentinței tribunalului care condamnă primăria în procesul cu casa Pounmay.

Ni se scrie din Ploiești că la sositarea Regelui în acel oraș, erau de față 15 funcționari și 20 de popi aduși de protoereul județului; mai erau și câțiva curioși, în total cam la 100 oameni.

Primirea a fost rece de tot. Nici chiar oficialii nu s'au putut entusiasma.

De sigur: Regele nu petrece.

Aflăm că lucrătorii din Tipografia Carol Gobl au părăsit atelierul, refuzând a mai lucra.

Nu cunoaștem motivele ce-i va fi silit a se pune în grevă; pe dată ce le vom afla le vom comunica lectorilor. Ar fi bine ca și patronii și lucrătorii să nu dea naștere la nemulțămiri cari sunt superatoare și pentru unii și pentru cei alții.

Citim în Națiunea:

Din izvor autorizat aflăm că trupe rusești stau gata de plecare la Reni, dacă nu vor fi și plecat până în acest moment. O parte din vapoarele destinate a transporta aceste trupe va lua calea spre Varna, iar cea altă pe Dunăre în sus; acestea din urmă vor lăsa succesiv trupe în toate oazele bulgare de alungul Dunărei.

Întrevederea pe care a avut-o alaltăieri primul-ministru cu prințul Urusof stă de sigur în legătură cu șițirea de mai sus.

CRONICA

TRISTASOARTA

Voința Nationala trebuie să se găsească într-o nenorocită pozițiune de vreme ce, de vre-o câte-va săptămâni, înghite mereu la galusci.

Până mai zilele trecute, lucrurile mergeau mai bine, grație telegramelor de felicitare trimise marului bărbat de stat, de către prefecti, sub-prefecti și cei-alți slujbași ai statului.

Astăzi incurcătura e mare, căci s'a isprăvit cu slujbașii, cari au iscalit pe câte două și trei adrese numai pentru a mări numărul celor indignați.

Acuma ad ajuns lucrurile ca s'ermăna Voința să publice cu litere cicero manuscrisele sosite de la Botoșani, ale unui foarte deștept bărbat din localitate, care, pentru a dovedi și mai mult că are spirit, iscalește Smarandache Galusca.

Apoi, dacă e vorba pe aia, ce redacție bogată n'ar putea să aibe Voința, și încă redacție care se n'o coste nici o para, căci nu cred ca Galusca de la Botoșani să mai aibe pretenția de a fi platit pentru proza ce comite.

Al doilea motiv pentru care Voința ar putea găsi o mulțime de colaboratori de felul stimabilului, e ca tot meritul d-sale stă în aceea că șiție să pocească limba românească.

D'apoi câți d'ăștia nu se găsesc?

Așa, la întâmplare, iată că dăm peste conu Fănică Bellio. Oare nu vorbește și d-sa o românească tot atât de stricată. Toată deosebirea e numai că în loc să o dea prin grecește o da prin grecește.

De pildă, cine nu cunoaște faimosul lipon rostit de conu Fănică, într-o memorabilă ședință a camerei deputaților? Cine n'a auzit despre combaterea pe care o făcea d-sa ideurilor unui deputat din opozițiune?

Cu asemenea expresiuni fericite la îndemână ce redactor, pentru Voința, n'ar eși din conu Fănică! Ce articole nostime n'ar da dintr'ansul!

Afară de asta, conu Fănică ar avea și alt punct superior lui Galusca, e că demnealul, ar putea să trateze o mulțime de cestimi, pe care alții nici n'au îndrăznit să le atingă încă în publicitate, pe când rivalul său de la Botoșani, o ține una și bună de atăta amar de vreme Iepoca, Iepoca și iar Iepoca.

Ar mai putea să scrie la gazeta guvernului și fondatorul societății de paci, cai și boi Carol I, renumitul Oprea Țitei. Acesta ar putea să facă studii foarte importante asupra dobitoacelor, și, cu tot titlul societății sale, este cu mult mai puțin supărător pentru M. S. Regele, de cât colegul său, profesorul Freytag.

Despre d. V. Iepurescu este de prisos să mă vorbesc. Pe d-sa țara întreaga îl cunoaște de când a rosit în Camera următoare neperitoare vorbe, în următorul memorabil incident:

«D. Iepurescu, pe vremea cind făcea opoziție, și nu e de mult de atunci — cu vre-o opt zile în urma aceleia în care fu luat de piept de d. Dimancea în incinta Camerei — luă cuvântul pentru a răspunde unui ministru:

D. V. Iepurescu. Ce însemnează acest discurs al d-lui ministru? Prea ne crede d-sa dobitoace pe noi...

Voci Ah! ah! Nu e parlamentar.

D. Iepurescu. E foarte parlamentar, domnilor, fiind că cuvântul l'am spus pentru

12

JULES MARY

PRIETENUL BARBATULUI

(Urmare)

El se execută îndată. Copila nu l'a rugat nici odată de două ori. El știe multe din aceste povestiri naive, pe cari pe rând i le spune. Copila ascultă serios, până la morala pe care Jean o spuneă c'un ton prostesc, fără a vedea semnele ce-l făcea d-na Barbarain: «Duce ce ast-fel au trecut prin aceste aventuri, mateloșiți se scoboră pe țărni. Fîind-că ei au mulți bani ei pot a petrece după cum le place. Și în timp de opt zile ei nu se mai desbăt.

— Domnule Holgan, zise odată Therese, spune-mi una din numeroasele d-tale fapte de scaparea vieții oamenilor înecați în mare...

Și cu o timiditate curioasă pe care nimeni nu o observă ea adăogă:

— Acelea mai cu seamă de care sunteți mai mândru, în care ați avut cel mai mare pericol...

La azul acestor cuvinte Jean fu foarte încurcat. A povesti o istorie de marinar, o legendă, o fabulă, fie ea fantastică, tristă sau provocatoare de răs, era lucrul lesne. Dar a istorisi propriile sale bravuri? Unde ar putea găsi uvinte?

— O! domnișoară Therese, aceasta nu valorează nimic, vă asigur; și pe urmă, sunt lucruri nevariante, tot d'anna acelaș cântec.

Ea insistă și fața sa suferindă și resignată, de o culoare brună bolnăvicioasă, se împurpură până la frunte.

Gilbert insistă la rândul său, asemenea și d-na Barbarain; atunci ei se întoarse puțin, pentru a nu vedea pe nimeni și a nu fi genat și cu privirea rătăcind, cu fruntea încrețită, amintindu-și spăimântătoarele tulburări, scenele de durere și de agonie, începu să nareze suvenirile sale. Numai Catherine nu l'asculta. Ea era cu totul absorbită de Gilbert. Dar Therese, uitându-se puțin câte puțin, păru că trăește din viața chiar a lui Holgan, tremurând spăimântată la azul acestor detalii lugubre, atât de tragice, care tot d'anna însofesc scaparea vieții oamenilor înecați. Pescarul nu istorisea dar convorbirea cu el însuși, încet, fără a se preocupa de cei cari îl încongiară. Nici lux de frase, nici cuvinte alese: o simplitate sublimă. Cu capul plecat, cu mâinile încrucișate pe genuchii, ar fi zis cine-va recitându-l — fără a l'asculta — că el recitează vre-o rugăciune pentru sufletul unui moct. Vocea sa, asemenea unui murmur monoton, dar foarte distinctă, era singurul șgomot în această desăvârșită tăcere a ființelor iubitoare și bune care l'primeau. Și când el sfârși, fu o adevărată scapare: toți luase parte împreună cu el la durerea unei tempeste.

El fu uimit de efectul care l'produsesă:

— Scuzați-mă, zise ele, -- poate am fost prea lung, dar e greșala d-voastră, m'ați lăsat să flecărească mereu.

Se ridică, luă pe Regina în braș și de odată se gasi față în față cu Therese.

— Doamne! domnișoară, ce aveți? zise el alarmat.

Therese plângea. Din frumoșii săi ochi albaștri, niște lacrimi mari, une câte une, curgeau încet, lăsând pe obraji ei brunți, umeda lor urmă, oprindu-se în colțul buzelor, ce erau contractate nervos, și de acolo căzând. Și ea nu se încerca de a se ascunde. Ea surse chiar când se văzu descoperită. Holgan lăsând pe Regina, se plecă pentru a fi la înălțimea Theresei ce sta pe scaun și luându-i mâinile îi vorbea ca unui copil, pe când d-na Barbarain îi ștergea ochii.

— Ei bine, asta e frumos, iată că eu v'am făcut să plângeți... E tot greșala d-voastră. Pentru ce m'ați silit să vă spun atâtea lucruri. Aceste istorii sunt făcute pentru bărbăți, nu pentru copii.

Catherine, din fundul salonului unde rămăsese pentru a fi mai neobservată, examina pe Therese surprinsă.

— Uite, uite, murmură ia, ce va să zică inimă de copil?

Therese începu să rîză și zise:

— D-voastră m'ați tulburat foarte mult, domnule Holgan, -- și ea adăogă, roșindu-se din nou și c'o curioasă temere — mă gândeam la frate-meu și

la pericolile ce el asemenea trebuie să întâmpine, fără să aiba ca ajutor, dacă moartea l-ar amenința, eroismul unui om ca d-voastră.

Catherine, aruncându-i o privire bănuitoare, își zise:

— Iată, acum o minciună! Aceste mici copii sunt foarte romantice!

Reflexiunea Theresei, aducând în mintea lui Gilbert și a d-nei Barbarain suvenirul ofițerului de marina, provocă brusc puțină tristețe. Veselia lui Holgan nu putu face nimic, ei se despărțiră mai curând de cât de obicei. Numai, d-na Barbarain se înțelese cu Catherine ca a doua zi să se facă o plimbare la Arques; și ei ea mâncare pentru a prânzi în pădure și să nu se întoarcă de cât când o însera, dacă timpul va fi frumos.

A doua zi, în adevăr, plecară. Barbarain veniseră să ia la el pe Holgan și nevasta sa și fiind-că casa lor era situată la capătul orașului Dieppe, ei ajunseră îndată în bogatul și frumosul sat normand.

Nici odată Catherine nu fusese atât de frumoasă. Violența pasiunii sale pentru Gilbert îi făcuse fața mai strălucitoare, îi pusese o lacără ochii în săi mai mariși sub pleoapele lungi cari păreau zugrăvite, o vieță vie se vedea în toate gesturile sale. Fericită că va petrece o zi întreagă cu tânăru lui Gilbert, prin câmpii și păduri, ea radea fără motiv, c'un răs de copilă lăsată în libertate.

Ea se gățise pentru a străluci, de și foarte simplu de astă-dată. Talia sa

mlădioasă era îmbrăcată cu o provocantă perfecțiune într'un jersey bleu-marin, închisă la spate cu nasturi.

Rocnea era cu mici patrături lili și garnisită cu volanuri. Pe umeri pentru a se pazi de frigul dimineață sau de seară, avea o pelerină de față negru unde ea prinsese, la stânga, două roșii și o garoafă roșie. Cât despre părărie ea avea forma părăriei de voiajiu. Ea însă își ridică bordul de la stânga ca un mușchetar, dar aceasta nu fu de cât un caprițiu de moment. Căci schimba părăriea în toate felurile, ridicând-o când într-o parte când într'alta, când înainte, când îndărăt, schimbându-și astfel după gust expresiunea fiziionomiei sale schimbătoare.

Therese în general nu era cochelă. Ea se șiștie puțin frumoasă, puțin elegantă și înțelegea foarte bine că cu ori-ce toaletă îl va fi peste puțință de a-și coriga defectele. Cu toate acestea, în această zi, de și era sigură că va rămâne inferoară Catherinei, instinctul său de femeie o făcuse să fie mai eu atențiune în toaleta sa. Rocnea sa era albastră deschis și pentru a-și ascunde fără îndoaială slăbiciunea taliei purta o bismăluță albastră cu dantele albastre pe care o înoda pe piept. Acest albastru peste albastru îndulcea culoarea brună a ei și l'înveselea melancoia fiziionomiei sale.

O părărie-bonet, garnisită cu dantele și pe care ea prinsese câte-va roze naturale, arunca o umbră pe fruntea sa, făcând să apară ochii ei cei negrii.

(Va urma)

PUBLICITATEA

ZIARULUI „EPOCA”

Tirajul 6.000 de fol

ANUNCIURI SI RECLAME

Anunții pe pagina IV, linia 30 bani
 Anunții și reclame pe pagina III linia 2 lei.

mine... (Mare ilaritate, Risetele și sgomotul țin cite-va minute).

Prin urmare și d. Iepurescu face ca să fie redactor la Voinea Națională.

Serios vorbind însă, în tristă stare trebuie să se afle biata gazetă a colectivității, de vreme ce se vede forțată ca să și umple coloanele cu depeșile de felicitare, în contra odiosului atentat, cu Iepurescu lui Galașca, cu sfârșitele lui Iepurescu.

Vorba mea, n'a mai rămas de cât Oprea Țișea și Ștefanica Bellio, pentru ca opera să fie completă.

Igreș.

TELEGRAMA DIN STREINATATE

Paris, 11 Octombrie. — Azi au străbătut străzile așa mimiți Sandwichs adică bărbați cu cadruri mari de amănunțuri pe piept și spate, având în față și în spate un vârf de minerișă, pe unii din aceste cadruri se vedea zugrăvit ministrul de război, Boulanger, iar pe ceilalți era un balaur cu capul lui Bismark pe care îl taie un soldat francez, iar un soldat rus taie coada balaurului. Poliția a pus imediat capăt acestui spectacol ducând pe oameni la arest. Cu această ocazie apare în ziarul «Temps» o desminteală la știrea cum că ministrul de război ar fi permis vre-unu ziar d'a vorbi în numele lui. Ministrul de război nu recunoaște alt organ de cât Buletinul oficial și Biuroul presei al său va fi reformat ast-fel că numai Buletinul oficial vor fi primite.

Dupe cum se comunică, ambii comandanți din Tonking se întorc în Franța, din cauza desbinărilor cu guvernatorul civil.

Berlin, 11 Octombrie. — Oficioșii judecă îndemplerile din Bulgaria cu o liniște extraordinară. Așa «Știrile politice» zic: Evenimentele din Bulgaria n'a nici un efect asupra momentelor decisive. Europa ține tare la principiul că afacerile orientale, în special cele privitoare la Bulgaria nu trebuie să credințate pasiunelor turbulente ci sunt de competența Puterilor.

Paris, 11 Octombrie. — Precum declară ziarul «Temps», un personaj a cărui poziție îi permite a fi foarte bine inițiat în chestiunile europene, a comunicat următoarea știre redactorului sus-zisului ziar:

Acum o lună principala Bismark zicea, nu în mod misterios, ci pe față la o mulțime de persoane și dorim ca

vorbele sale să fie repetate în locul oportun, următoarele: Rusia nu va ocupa Bulgaria și a promis-o din propria-voință; presupunând însă căsăz că această ocupație ar avea loc, atunci ea n'ar avea din partea Austriei acele consecințe, de care pare că se teme. Austria știe că dacă s'ar opune cu forță unei asemenea ocupații, ea nu va fi sprijinită de Germania. Acesta a fost limbajul de atunci al principelui Bismark, dar de atunci el arată mai puțin siguranță în conversațiile lui. Bismark vede că opinia publică din Austria și Ungaria e prea ostilă înaintându-ră Rusiei, și se teme ca nu într'un moment dat ea să nu silească guvernul la o acțiune cu toate că acesta e prea hotărât a menține pacea. Ocupația Bulgaria de către Rusia ar putea da loc, dacă nu la o declarare de război a Austriei către Rusia, cel puțin la o demonstrație ofensivă a Austriei în direcțiunea Serbiei și aceasta ar aduce intervențiunea Angliei, lucru care ar deștepia pe toate puterile ce au interes în marea Mediterană, chiar și pe acele ce ar dori să-și păstreze o mare rezervă. Din această cauză se teme acum principelui Bismark de ocupația Bulgaria, căci ea ar putea da naștere la niște întâmplări, pe cari el a reușit a le împiedica până acum.

STIRI MARUNTE

Cu trenul fulger de a seară, între altele persoane au sosit în Capitală d-nu și d-na Stoiloan, d. Emil Lahovari.

Luni 29 Septembrie, Curtea de apel din Galați, a pronunțat sentința în procesul intentat de d. Al. St. Catargiu, meșteritorilor lui N. Calmaki Catargiu, pentru anularea testamentului defunctei Maria Catargiu.
 Curtea a anulat testamentul.

D. Politimos, Directorul general al Penitenciarelor, a înmănat domnului Ministru de Interne proiectul pentru reorganizarea penitenciarelor.

Consiliul sanitar superior al armatei se va întruni mâine.

D. Ferikidi, Ministru de Externe, a primit azi de D. Vărnăv Liteanu, Ministru la Berlin.

D. Sturdza, ministrul instrucțiunii publice, care a fost la Iași pentru a inspecta Liceul Alexandru cel Bun, s'a retras în București.

Aflăm că d. Hitrowo, noul ministru al Rusiei la București, va sosi Sâmbătă în Capitală pentru a și primi postul.

D. Ferikidi, ministru de externe, a primit azi în audiență pe Sir White, ministrul Angliei.

M. S. Regele a inspectat azi regimentul 6 de dorobanți.

ULTIME INFORMATII

O remaniere ministerială înainte de convocarea Camerelor e sigură.

D. Stoiloan se retrage, dacă nu s'ar va fi și retras deja de la Dumeni. — Se zice că relațiile sale cu primul-ministru sunt din cele mai încordate. D. Stoiloan a și plecat nemulțumit la moșia d-sale, fără a trece pe la ministru.

D. Sturza va părăsi portofoliul instrucțiunii spre a trece probabil la estere.

Întru cât privește pe d. Radu Mihaili, demisiunea d-sale pare a se adevăra spre a fi ales primar.

Ieri la cimitirul Catholic de la Șerban-Vodă s'a petrecut o scenă foarte dureroasă. Un domn anume Isensky s'a sinucis pe mormântul soției sale trăgându și mai multe focuri de revolver.

Știrile privitoare la numărul de trupe rusești în Basarabia ia din ce în ce mai multă consistență.

Circulă șgnotul că d. I. Brătianu ar fi plecat incognito la Viena.

Inregistram această știre sub toată rezervă.

După cum am anunțat, mâine se va inaugura noul local al școlii de poduri și șosele. Ceremonia în care va asista M. S. Regele, însoțit de d. ministrul lucrărilor publice va începe la ora 2 cu un serviciu religios oficiat de P. S. S. Vicar Mitropolii. Directorul școlii de ingineri Duca va pronunța o alocuțiune la care va răspunde și d. Radu Mihaili. După vizitarea localului va fi o mică gustare.

Iată câte-va dela îi complimentarilor asupra celor ce am scris zilele trecute despre comisarul Râmniceanu și Georgescu. Se vede că agenții d-lui Moruzi au inventat un nou sistem pentru a și plăti chiria de la sfântu Dumitru.

Vineri dimineață d. comisar A. Râmniceanu din secția 29 și sub-comisarul de cl. I. Georgescu s'au prezentat în localul d-lui Ioachim Georgiu proprietar situat strada Căzărne, 43, și l'au luat la cercetare, zicându că voște a face o revoluție și că are iarbă de pușcă și cartușe ascunse. Georgiu știind că n'are absolut nimic de ascuns a răspuns că n'are de cât se caute în toată prăvălia. Atunci comisarul și sub-comisarul s'au coborât în pivniță și au eșit de acolo cu vr'o două-zeci de cartușe și o punguță cu iarbă de pușcă. Georgiu nici nu știa de aceste obiecte. Pivnița era deschisă. Atunci comisarul a început să strige ca să aresteze pe Georgiu și s'el ducă la pușcărie. În acel moment sub-comisarul Georgescu s'a apropiat de Georgiu și i'a zis la

ureche: dăm 1000 de fr. să te scap. Georgiu răspundând că n'are atâta bani, interveni comisarul și zise: lasă-l cu 800 fr. După mai multă târguială se învoia amândoi cu 350 fr. pe care Georgiu le numără comisarului. În urmă Râmniceanu și Georgescu se retraseră cu banii spunând lui Georgiu: Nu cumva se spui la cine-va!

Martori la acest fapt sunt Tânase Popescu din Bolintin, Nicolae Epatici din București.

ULTIMA ORA

Varna, 12 Octombrie. — Dupe informațiile mele opinia generalului Kaulbars asupra calitatii sale este că cea mai mare parte din populațiunea de la țară nu voște o ruptură cu Rusia și dorește ca guvernul bulgar să urmeze sfaturile Impăratului.

Generalul consideră că înțelegerea între Rusia și Austria există mai mult ca în tot-d-a-una și că politica Rusiei e absolut pacinică. Generalul tinde de a pleca în Bulgaria a dus Tarului, din partea Impăratului Austriei cuvinte de pace. Generalul Kaulbars revine apoi în Austria să dea Impăratului Franz Ioseph niște asigurări formale în același sens și puse pe Impăratul Austriei în curent cu misiunea sa în Bulgaria și despre călătoria ce avea ordin să întreprinză în țară.

Asupra tuturor acestor puncte acordul e complet între Rusia și Austria.

De la sosirea sa în Bulgaria generalul Kaulbars informează în tot-d-a-una pe agenții și consilierii Austriei, că d'antâi despre toate faptele sale.

Cea ce s'a petrecut Duminecă la Sofia a făcut obiectul unui schimb activ de depeși între ministrul afacerilor străine din St. Petersburg și generalul Kaulbars.

E posibil ca acest din urmă să primească deseară ordinul de a nu și continua călătoria și de a se întoarce în Rusia prin Odesa. În cas contrariu el se va duce la Burgas sau la Ruziuk.

Astăzi nu s'a făcut nici o manifestațiune ostilă în fața locuinței generalului, care a primit peste zi mai multe grupuri de țărani de prin prejurul Varnae veniți pentru a și saluta și spre a și spune că doresc o înțelegere cu Rusia.

London, 13 Octombrie. — «Times» face elogiu Bulgarilor și cere pentru dânșii simpatia Europei; dar se teme de o ocupațiune rusească.

«Daily News» nu crede într'o ocupațiune iminentă.

Moscova, 13 Octombrie. — «Gazeta de Moscova» spune că angajamentele internaționale n'au valoare de cât numai când împrejurările în cari au fost încheiate, continuă a exista și declară că nu e de loc legată. Același ziar crede că Sobrania va rechemă pe prințul Alexandru. Rusia va fi atunci nevoită să declare război Bulgariei.

Viena, 13 Octombrie. — Ziarele urmează a se preocupa de situațiunea din Bulgaria.

«Tagblatt» constată că metoda intimidărilor a căzut și că nu e neprobabil ca Tarul va fi prin a ordona o ocupațiune.

Aserțiunea ziarului «Debats» care spune că o ocupațiune provisorie nu va schimba raporturile celor 3 imperii îi pare fără temei.

Ziarul «Presse» desvoltă cauzele cari trebuiau neapărat să facă să cază misiunea echivocă a generalului Kaulbars și crede că Rusia se va menține probabil pe bazele tratatului de la Berlin și va combate legalitatea Sobraniei dacă deputații rumeiști vor lua parte la alegerea prințului.

Pesta, 13 Octombrie. — Ziarul oficial «Nemzet» speră că guvernul din Sofia va reuși să observe o atitudine înțeleaptă la alegerea prințului. Bulgaria va putea atunci eși sdravănă din această criză, dacă guvernul și națiunea se vor ține strict în limitele tratatelor internaționale. Până atunci nu e locu a se presupune că națiunile cari simpatizează cu Bulgaria independentă, vor fi înșelate în speranțele lor.

În numărul nostru de ieri am spus că administrația ziarului «Epoca» nu are nici o relațiune cu oficiul de publicitate «România».

Ar fi trebuit ca să fim esecți să spunem că, nu mai are relațiuni cu acest oficiu de oare ce administrația ziarului nostru a primit anunțul de la acel oficiu iar nu mai primim pe viitor.

Jalnică familie Petrescu și Ștefanopolu au durerea de a face cunoscut înțetarea din viața a prea iubitel lor fiică și noră

CICILIA ȘTEFANOPOLU

NASCUTA PETRESCU

decedată la 30 Septembrie curent în etate de 30 de ani și roagă pe toți amicii și cunoscuții care din eroare n'au primit invitație să considere aceasta ca fiind un loc.

Ceremonia funebră se va săvârși la 2/4 Octombrie, la ora 2 după amiază Strada Domnișei No. 1, de unde cortegiul va porni la cimitirul Șerban-Vodă.

CASA DE SCHIMB
ALEX. GR. IONESCU & B. MARCUStrada Lipscani, No. 15 bis
Bucuresti, 4/13 Octombrie

VALORI	Scadența cuponelor	Tîrg lib curs mediu
FONDURI DE STAT ROMAN		
Renta rom. per. 1875 5 0/0	1 Ap 1 Oc	92
Renta rom. amortis. 5 0/0	Ap 1 Oc	93 3/4
Renta rom. (cur. con.) 6 0/0	1 Ian 1 No	88
Oblig. d. stat G. P. R. 6 0/0	1 Ian 1 Iul	105
idem idem 5 0/0	idem	—
Imprim. Stern 1884 7 0/0	1 Mart 1 Sep	—
Impr. Openheim 1886 8 0/0	1 Ian 1 Iul	—
Ago	—	45.60
IMPRUMUTURI DE ORASE		
Impr. oras Bucuresti 5 0/0	1 Ian 1 Iul	74 3/4
idem idem din 1884 5 0/0	1 Mai 1 No	96
Impr. or. B. et primeloz. 20	—	33 1/2
VALORI DIVERSE		
Credit Fonciar Rural 7 0/0	1 Ian 1 Iul	403 1/2
idem idem 5 0/0	idem	87
Cred. Fon. Ur. din Buc. 7 0/0	idem	400 3/4
idem idem 6 0/0	idem	92 1/2
idem idem 5 0/0	idem	82 1/2
Cred. Fon. Ur. din las 5 0/0	idem	74 1/2
Obl. Cas. pens. fr. 300. 10/1	1 Mai No	215

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

(64)

MIZERIILE

LONDREI

(Urmare)

XLIII.

Lupta.

Ca un stol de pasări prădalnice care s'ar arunca asupra unui cadavru ros deja în parte de către lupi, aceste femei, în timp de două ceasuri, alergeră din casă în casă, întărătate la jaf, amenințând pe locuitorii de a i ucide sau a le da foc.

Locuitorii Minoriei dădură tot ce li se cerea fără împotrivire, sperând să înlăture ast-fel nenorocirile de care erau amenințați, dar evenimentele din urmă le dovediră că buna-voință lor fu nu numai zadarnică dar chiar și primejdioasă, fiindcă asigură pe învingători de nepedepsirea crimelor lor.

Un deposit de arme aparținând statului, care era păzit în acel quartal de vr'o două-zeci de soldați bătrâni de la marină, va atacat, apoi ocupat mai fără nici o împotrivire.

Câte-va tunuri care se aflau pe acolo, pră țărâte în stradă, suite pe barica-

dele improvisate cu o repeziciune extraordinară de către insurgenți, și, ca să și scape viața, păzitorii lor frește fură siliți a primi rolul de servanți.

Pentru a dovedi de altmintrelea că voiau să le întrebuintze la ceva bun, îndreptară două din ele asupra unei case închise. Nu numai ușa fu stricală, dar etagiul de jos al acelei case fu găurit.

La vuetul sinistru al tunurilor răspunseră strigăte tot atât de sinistre.

— La foc! strigau din toate părțile locuitorii caselor aprinse de către Jane Reapert și furiel bandei sale.

— La arme! urlău insurgenții, iată soldații regali.

Mai multe escadroane de garzi regali călări, numeroase trupe de infanterie, urmate în adevăr de două baterii de artilerie, înaintău în adevăr.

— Să le eșim înainte! propuseră mai mulți oameni din popor; soldații sunt frații noștri, nu vor cuteza să tragă asupra noastră.

— Să le trimitem parlamentari! zise vr'o doi-spre-zece dintre ei.

— Să ne luptăm până la moarte! strigară cei mai bravi.

— Să ardem și să măcelărim Londra întreagă, răspuse o bandă întreagă de turbați căror beția și setea de luptă le luase din față și din minte tot ce le rămăsese mai omeneșc.

Fie-care din aceste păreri fu aprobată și urmată de un număr oare-care de luptători. Unii se duseră înaintea soldaților, cercând să-i întorcă de la

datoria lor, spunându-le să nu tragă asupra unor oameni cari, nu numai erau semenii lor, dar și compatrioții lor, somându-i să lepede armele.

Ei fură primiți cu lovituri de puști și fură nevoiți să se retragă îndărătul baricadelor. Cei alți, hotărâți a nu da înapoi cu nici un preț și a înfrunta orice primejdie, se pregăteau de luptă, cu fața negrită de cea mai crudă desperare, dar decizi a muri mai bine de cât a se preda.

— Mai bine e să te duci cu un glonț în cap de cât să mori de foame într'un colț, ziceau ei.

De aceea, văzând că nu pot să înduple pe soldații la desertare, ei începură bătaia cu o furie nepomenită.

Trupele regale fură siliite să ia una dupe alta, pas câte pas, baricadele apărute cu un curaj extraordinar.

O mânie rece, o aprindere aproape sëlbatică cuprinse pe șefi și pe soldați, când văzură căzând alături cu dânșii, în această luptă uricioasă de stradă, pe cei mai bravi, pe cei mai buni dintre ei. Veni un moment când cei d'antâi dădură ordine sëlbatice, când cei de al doilea le executară cu o furie aproape de nebunie, cu o necurie de demon.

— Nică o cruțare! împuşcați-i pe toți!

Insurgenții din partea lor se purtau cu o cruzime neomenoasă: or-ce soldat prins era împuşcat, apoi măcelărit cu baioneta.

În toate străzile unde se petrecea

acțiunea, bătrâna Jeane Reapert, ajutată de femeii și copii desbrăcați, beți, de nevăzută, aruncau în pivnițe, în oădale de la catul întâi, pe ferestrele deschise materii aprinzătoare cărora le da foc de îndată.

În curând tot quartalul se aprinse și lupta urmă în mijlocul grozăviilor u-nu incendiiu colossal. Cu toate acestea insurgenții începeau a da înapoi, rezistența lor devenea din ce în ce mai slabă, și deja fugeau în toate părțile. Soldații, excitați de șefii lor, grăbiți de a isprăvi lupta, își îndoiră sforțările și luară ofensiva cu tărie.

— Ajutor! strigau luptătorii cei mai bravi, a căror vitejie se mărea cu cât creștea și desperarea lor când vedeau că tovarășii lor fug.

Și se isbeau iar în rândurile soldaților îndesați cu o furie nouă, dând loc la un nou măcel.

Lupta nu ținu de cât un ceas; atunci străzile fură maturate de mitralie și baricadele căzuse în mâinele armatei regulate. Dar câte-va case erau încă ca niște cetăți, multumită unor luptători mai îndărjiți cari depe fereștri împuşcau cumplit în trupele regale.

Acestea fură nevoite să le asedieze în regulă, să întrebuintze artileria ca să poată pătrunde în ele.

Atunci fu momentul cel mai trist al luptei; sângele curgea pe ziduri, se cobora de alungul scărilor, eșă prin crăpăturile ușelor și serpuia încet în spre pârăe.

Jean Reapert fu surprinsă în una

din aceste case la care dăduse foc și împuşcată lângă un părete. Ea muri cu blestemele în gură, fioroasă, îngrozitoare, ast-fel că soldații cari o executase îndrazneau abia să se uite la cadavrul ei.

Aceste încaerări parțiale și mai omortăre de cât cele generale făură încă un ceas.

Dar victoria remase până la urmă a trupelor regale care, dupe ce isprăviră cu oamenii, trebuiră să se întorcă contra elementelor.

În adevăr, vre-o sută de case ardeau. Se auzeau în lăuntru țipetele femeilor nebune de groază, a copiilor aprinși de flacări, se vedeau pe la ferestre oameni cerând ajutor sau aruncându-se în vid ca să scape de foc.

Ajutoarele fu organizate cu o înțeleală surprinzătoare.

Pe când frații lor din cavalerie vegheau spre apărarea tuturor, soldații din infanteria regală, ajutați de locuitorii cari ieșeau teaferi din luptă, se aruncară în mijlocul părjolușii spre a și stinge; incendiul fu localizat. Mai întâi, situațiunea păru deseserată, căci la fie-care moment se ivea un focar nou.

[Cu toate acestea, dupe o muncă statornică, salvatorii reușiră să scape câte-va edificii publice precum și mai multe case particulare.

(Va urma)

DE VÂNZARE mai mult armăsari, reproductori iepe, mânzi pur-sânge, cai de curse, de călărie, de trăsuri.
A se adresa la d-nul Reimer administrator la moșia Paskani (jud. Ilfov 2 ore depărtată de Capitală).

OCUPAȚIUNI Un bun Calligraf având câte-va ore libere, dorește a se întrebuița, pentru un onorariu modest. — A se adresa la **Oficiul de Publicitate "România"** 15, Strada Academiei, București.

DE INCHIRIAT și de VÂNZARE IN TOTAL
casele mele de lângă biserică sf. George no. 3, cu șapte încăperi, cinci suși și două jos, cuhnie, două pivnițe, galerie și pod spațios, spațios, spălătorie, grădina în mijlocul curții, aspect frumos, aer curat și nimic de dorit; o pivniță spațioasă pentru vinuri. Doritorii se pot adresa în curte la proprietarul lor.
Stefan Pavlid.

DE ARENDAT două truse și anume Matia sau Budeasca și cea d'ouă Valea Cucului sau Stroșca situate în districtul Prahova plasa Potgorii, de St. Dumitru a. e. pe termen de cinci ani, de ocaz-ce actual arendaș d. Niță Savulescu n'a plătit arenda și contractul său e desființat de drept.
Doritorii se vor adresa la proprietar d. Hristache Caruso, Calea Moșilor No. 187. (147)

DE INCHIRIAT SI DE VÂNZARE CASELE
din str. Domnita No. 1
Având în cazul de sus 14 Camere cu saloane și sufragerie, și alte 5 Camere pentru servitori și bucătărie, spălătorie, 2 pivnițe, grajd de 8 cai și șoproane de 10 trăsuri, se poate închiria și vinde mobilată, curte pavată cu piatră și puț în curte de Piatră.—Doritorii se pot adresa în localitate. 141

DE INCHIRIAT chiar d'acum casele Costa-Foru din Băliște, Strada Scaunelor No. 46.
22 Camere deosebit de dependințele: grajd, șoproan, cuhnie, spălătorie și alte trei camere și grădina spațioasă.
Doritorii pot vizita casele în toate zilele. Pentru condiții a se adresa la d-nu C. G. Costa-Foru 3, Dealul Mitropoliei, sau la redacția Epocii.

DE ARENDAT MOSIA LACENI în Districtul Teleormanu
Siasă mil pogoane, situate între trei schele, Gurgiu, Zimnicea, Turnu-Magurele, cu șosele la toate aceste schele, având semnat 400 pogoane Rapița, și 500 grâu. Doritorii se pot adresa în București, Str. Domnita No. 1. Si localitate prin Alexandria care este distanță de ora. (140)

DE INCHIRIAT Casa din str. Sfântii Apostoli No. 42 cu două etajuri aproape de Cheur. Curtea foarte spațioasă. Doritorii să se adreseze Calea Victoriei No. 74. 160
DE VÂNZARE O padure, lemne bune și de stâncen, mai bine de două-sute pogoane, situată pe moșia Fărcaș, la o jumătate de ora de Caracal. Doritorii se pot adresa la proprietar, d. avocat D. C. Popescu, 49 Calea Dorobanților.

PRIMUL ATELIER DE TEMPLARIE S. EMANUEL
Str. Luterana 1 colțul Stirbey-Voda
Efectuiază ori-ce mobilă sculptată și nesculptată pentru Saloane, camere de culcare biurouri etc.
SPECIALITATE DE LAMPAREURI
Depozit de mobile cu prețuri excepționale.
Comandele se efectuează prompt după modele.

C. WALTER
Are onoare d'a informa numeroasa sa Clientelă, că a deschis și în BUCUREȘTI, No. 41 CALEA VICTORIEI, No. 41
O CASSA DE CROITORIE
Care va funcționa în aceleași condițiuni ca și cea din IAȘI. 162

CASA SPICQ VÂNZARE SI INCHIRIAT DE PIANURI
DIN CELE MAI BUNI FABRICI, DE LA 35 FRANCI IN SUS
Aceste închirieri prezintă deosebitul avantaj, că, or-cărul chirie care dorește a cumpăra piano închiriat, se socotește banii răspunși ca chirie, ca a-conto prețului de cumpărare. 137

DE INCHIRIAT
ETAGIUL DE SUS sau CEL DE JOS AL CASSEI din Strada Biserica Amzii No. 6 157

GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI
HOTEL EKSTEIN
— GALATI —
— STRADA MIHAI BRAVUL —
Recomand Onorabil. voiajor Hotelul meu nou construit și mobilat, situat pe str. Mihai Brav (Cuză-Vodă) care oferă toate avantajele necesare intereselor Onor. Public fiind situat aproape de Gara, Tribunalul, Curtea de Apel și în centrul Orașului. Tot odată serviciul e foarte prompt, camerele spațioase și și bucătărie aleasă. Iar prețurile cele mai moderate. (167)
GALATI, HOTEL EKSTEIN, GALATI

A. O. CIPSER & C. KRAFT
Str. Poliții 5, (Dudescu)
ATELIER MECANIC DE PRECIZIUNE
FABRICAȚIUNE DE TELEGRAF SI MICRO-TELEPHON
Cel mai nou sistem american cu central și linii simple.
INSTALATIUNI SI REPARATIUNI de sonerii electrice și paratonerii
INSTALATII CU LUMINA ELECTRICA
—Str. Poliții 5, fața cu baile Mitrasevsky—

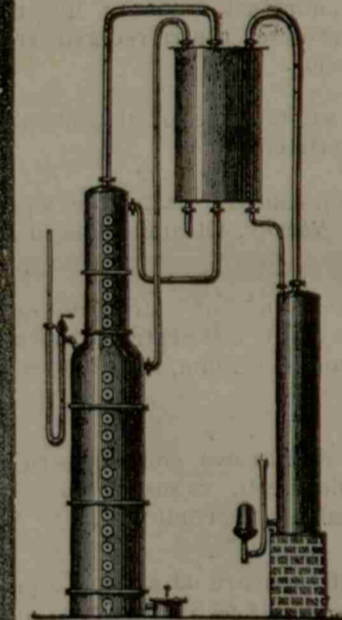


CROITORIA MODERNA I. WEICH
Bulevardul Elisabeta
PALATUL BAILOR EFORIEI
Mare asortiment de stofe fine englezești și franțuzești, croiala cea mai modernă după ultimele jurnale
PRIMA FABRICA DE UNIFORME furnizoare al Căilor Ferate Române și Lemberg-Cornautzi-Inal.

ERZII L. LEMAITRE SUCCESORII
TURNATORIE DE FER SI ALAMA - ATELIER MECANIC
BUCUREȘTI, — CALEA VACAREȘTI 251, — BUCUR-ȘTI
Se însărcinează cu construcțiunile de turbine și mori cu prețuri mai reduse de cât acele din Viena și Pesta.
PREȚUL
Unei morici cu 1 piatră de 36 lei 1900, cu 1 piatră de 46 lei 2100, cu 2 pietre 36 lei 3600, cu 2 pietre 42 lei 3800.
Esecutează repede ori-care lucru de turnătorie sau mecanică; precum; olane simple și ornate.
Mare asortiment de mobile pentru grădina, armamente pentru grajduri și teasuri de vin etc.
Mare deposit de fer, raiuri pentru vagonete Décauville, tzeve de tuci. Mare asortiment de pietre de moara. La Ferté-sous-Jouars. 113

UN SFERT SI JUMETATE MILION!!
de marfuri din magazinul D-lui ION PENCOVICI
No. 24, Str. Lipsani, No. 24
!!! SE VINDE EFTIN!!!
Onorabilul Public și bogata Clientelă al acestui magazin este rugat a profita de această rară ocaziune cumpărând marfuri din cele mai fine calități și cu prețuri foarte reduse.
Principalele articole sunt: mătăsării, catifele, plusuri, atlasuri, stofe fatasie pentru mobile. Lainaje, danțele periate, chantilly, combre, covoare; și alte multe articole fine.
UN SFERT SI JUMETATE MILION!!
de marfuri din magazinul D-lui ION PENCOVICI
No. 24, Str. Lipsani, No. 24
!!! SE VINDE EFTIN!!!

MORI FABRICI DE SPIRT
APARATE DE COGNAC
SI DE TZUICA TARE (SLIBOVITZA)
Pietre de Moara, curele și tote uneltele și accesorii pentru exploatarea Fabricelor.
Prețu corect și catalogu se trimite la cerere franco.
ALBERT BAUER
INGINER SPECIAL
București, Strada Colței No. 49



DE ARENDAT
Moșia LOMOTEȘTI-CALNAU; proprietatea d-lui Alexandru Lens Philippesco, din județul Ilfov, alături de șoseaua dintre București și Oltenița, situată la jumătate drumul dintre aceste localități, și care moșia are ca la patru mii pogoane arabile, de cea mai bună calitate de pământ, cu trei sate pe deșna, cu două perechi case mari de arendaș, din care cele de la Lomotești sunt mobile, cu han mare, cărciuma, magazii de bucate încapătoare și în cele mai bune condițiuni, cu celeste de pescuit, viu cum și moara cu patru roți în cea mai bună condițiune pe apa Dâmbovița. Se arendaș pe termen de cinci ani cu începere de la Sf. George anul 1888; doritorii de a lua în arenda se pot adresa la proprietar Calea Victoriei No. 16 bis. sau la d-nu Sevescu Strada Minerva No. 16, în toate zilele de la 8—10 ore de dimineață. (171)

CARBUNIDE LIGNITA
MARE ECONOMIE
PENTRU INCALZIT CALORIFERE, MEIDINGER, MASINE ETC.
Cărbun de lignită se vinde cu tona sau 500 kilograme 27 FRANCI TONA DUSA LA DOMICILIU
A se adresa la
D. Gaillar Strada Luminei No. 22 BUCUREȘTI
I. Fantini strada Armașu No. 24 BUCUREȘTI
D. Vand Dyck Calea Griviței BUCUREȘTI. Pentru cumpărarea cu vagonu a se adresa la D-nu Malsiels Gara Baicoiu.
CARBUNIDE LIGNITA

ATELIER MECANIC P. KEILHAUER
No. 59. — Strada Isvoru, — No. 59
Recomand atelierul meu cu Pompe de toate sistemele, Fântâni d'applique și Borne fontani, Canale (robinete) de tot felul Tuburi de fer, tucii și plumb.
Tuburi speciale pentru latrine și scurgeri cu accesorii, șgheaburi de coborire inodore, capace de hasnale etc.
MARE DEPOSIT DE FONTA ORNAMENTALA
Vase, secluri, abusuri banci de gradina, grilaje de ingradit morminte, pilasturi, Tuburi pentru sondage și candelabri.
TUBURI, INSTALATIUNI COMPLETE DE BAI CPNUCTE DE RPA (151)

CASA DE SCHIMB I. M. FERMO
— 27, STRADA LIPSCANI, 27. —
CURSUL BUCUREȘCI
de la 4 Octombrie 1886

5 0/0 Renta amortisab.	97
5 0/0 " perpetua	93
6 0/0 Oblig. de Stat.	88 1/4
6 0/0 Ob. de Stat drum de fier.	
7 0/0 Scris. func. rurale	104
5 0/0 " " " " " "	87 1/4
7 0/0 " " " " " "	101
6 0/0 " " " " " "	93
5 0/0 " " " " " "	85
8 0/0 Imprumut. cem.	220
Ob. Cas. pens. (1.40 dob.)	85
Imprumut. cu premie	1030
Actiuni bancii nati.	274
" "Dacia-Romania"	215
" "Nationala	165
" "Credit mobilier	
" "Construcțiunii	
" "Fabrica de hârtie	
Argint. contra aur.	15 1/2
Bilet. de Ban. cont. aur	15 1/2
Florini austriaci.	2.03
SCHIMB	
Paris 3 luni.	100 1/4
" la vedere	
Londra 3 luni	25.25
" la vedere	
Berlin 3 luni.	1.24
" la vedere	
Vieno la vedere.	2.02 1/2

MARELE HOTEL DE FRANCE
— BUCUREȘTI —
No. 5, CALEA VICTORIEI, No. 5.
Cel mai mare și elegant otel din Țară, situat pe calea Victoriei în fața Stradei Lipsani, din nou clădit, având patru fașade, ast-fel în cât toate ferestrele răspundesc în stradă. — Cu desăvârșire nou montat, după stilul cel mai modern, având restaurant și cafenea foarte spațioasă, berile și alte conforturi.—curățenia cea mai exemplară.—Salon pentru soarelele, nunți, bancheturi și altele. — Toate lucrurile de consumația de prima calitate, prețurile moderate și serviciul cel mai prompt.
PH. HUGO
ANTREPRENOR
PROPIETARUL HOTELULUI HUGO DIN BRAILA

MULT CUNOSCUTA CASSA DE SCHIMB ADOLF HILBERGER
Se afla de acum în Strada Smârdan No. 6
Face cunoscută că afară de transacțiunile obișnuite, se mai ocupă cu cumpărări, schimb și vânzări de ori-ce obiecte de Bijouterie, uzate precum: aur, argint și pietre pretioase etc. (169)

DE INCHIRIAT o pravalie spațioasă cu fașada în piața Episcopiei având două camere și pivnița, a se adresa la administrația ziarului "EPOCA"
ARTICOLE DE DESINFECTIUNE se gasesc la **DROGUERIA BRUS** Str. Nouă, Casa Capșa

ATELIER DE LEGATORIE
COSTACHE ALEXANDRESCU
de la Sf. Gheorghe s'a mutat din Casa Filii Str. Biserica Eni No. 1 în Casa Bisericii dintr'o zi tot Str. Biserica Eni No. 10

DE INCHIRIAT chiar de-acum casa d-lui V. Hott din Str. Luterană 15, mobilată și ne-mobilată având 22 camere, grajd de 10 cai, șoproan de 6 trăsuri, 2 pivnițe, 1 puț și grădina cu 2 pavilioane.
Doritorii se vor adresa la d-nu proprietar în toate zilele de la orele 8 de dimineață până la (5 seară. Asemenea și de arendaș de la Sf. Gheorghe viitor moșia d-sale Copaciu din districtul Vlașca pl. Călniște.

DE INCHIRIAT de la S-tul Dumitru în total sau în parte, casele din Strada Romană No. 2, fostă casa doctor Kosterenye, care se compune din două etaje, iar cea de a doua cu un etaj, având mai multe camere de stăpâni, și dependințele necesare două grajduri și șoproane, curte spațioasă și grădina.
Doritorii se pot adresa la proprietarul ELIAS IOS. COHEN Calea Șerban-Vodă No. 45 sau la comptoir Str. Smârdan No. 6. 135

O DOMNISOARA Eleva a lui (MARMON-TEL) Dă lecțiuni de piano și solfegiu după metoda Conservatorului din Paris. A se adresa Calea Grivița, 51.
O DOAMNA cu diplomă cunos-când limba franceză, engleză, germană și muzică dorește a da lecțiuni. Având masă în vr'o familie s'ar mulțumi cu o plată mai modestă. A se adresa la redacțiune. (168)